UNITED
NATIONS

A

General Assembly

Distr.
GENERAL

A/C.4/57/INF/2/Add.1
16 October 2002

ORIGINAL: ARABIC/CHINESE
ENGLISH/FRENCH
RUSSIAN/SPANISH

أعضاء اللجنة الرابعة
第四委员会成员
MEMBERSHIP OF THE FOURTH COMMITTEE
MEMBRES DE LA QUATRIÈME COMMISSION
ЧЛЕНЫ ЧЕТВЕРТОГО КОМИТЕТА
MIEMBROS DE LA CUARTA COMISIÓN

Addendum

البلد 国家 COUNTRY PAYS СТРАНА PAIS	الممثل 代表 REPRESENTATIVE REPRÉSENTANT ПРЕДСТАВИТЕЛЬ REPRESENTANTE	الممثلون المناوبون 候补代表 ALTERNATES SUPPLÉANTS ЗАМЕСТИТЕЛИ SUPLENTES	المستشارون 顾问 ADVISERS CONSEILLERS СОВЕТНИКИ CONSEJEROS
Andorra	Ms. Jelena Piá Comella		Ms. Marta Leroà
Angola	Mr. Ismael Abraão Gaspar Martins	Mr. Mario Augusto	
Antigua and Barbuda	Mr. Patrick Albert Lewis	Ms. Dornella M. Seth	
Azerbaijan	Mr. Yashar Aliyev	Mr. Yusuf Mammedaliyev Mr. Jalal Mirzayev	

البلد 国家 COUNTRY PAYS СТРАНА PAIS	الممثل 代表 REPRESENTATIVE REPRÉSENTANT ПРЕДСТАВИТЕЛЬ REPRESENTANTE	الممثلون المناوبون 候补代表 ALTERNATES SUPPLÉANTS ЗАМЕСТИТЕЛИ SUPLENTES	المستشارون 顾问 ADVISERS CONSEILLERS СОВЕТНИКИ CONSEJEROS
Bahamas	Mr. Anthony Charles Rolle	Mrs. Ordette Simms	
Belize	Mr. Stuart W. Leslie	Mrs. Janine Elisabeth Coye-Felson Ms. Dina S. Shoman Mr. Alfonso Gahona	Mr. Henry Cunningham
Bosnia and Herzegovina	Mr. Ivica Dronjić		
Botswana	Mr. Leutlwetse Mmualefe		
Canada	Ms. Debra Price	Ms. Colleen Pigeon	
Central African Republic	Mr. Charles Hervé Wenezoui	Mr. Fernand Poukré-Kono	
Chile	Sr. Juan Gabriel Valdés Sr. Cristián Maquieira	Sr. Cristián E. Streeter Sr. Wolfram H. Celedón	
Colombia	Sr. Alfonso Valdivieso	Sr. José Nicolás Rivas Sr. José Renato Salazar Sr. Pedro Agustín Roa	

البلد 国家 COUNTRY PAYS СТРАНА PAIS	الممثل 代表 REPRESENTATIVE REPRÉSENTANT ПРЕДСТАВИТЕЛЬ REPRESENTANTE	الممثلون المناوبون 候补代表 ALTERNATES SUPPLÉANTS ЗАМЕСТИТЕЛИ SUPLENTES	المستشارون 顾问 ADVISERS CONSEILLERS СОВЕТНИКИ CONSEJEROS
Costa Rica	Mr. Bruno Stagno Ugarte	Mr. Jorge Ballestero	Mr. Carlos Fernando Diaz Paniagua
Cuba	Sr. Bruno Rodríguez Parrilla	Sr. Orlando Requeijo Gual Sra. Mercedes de Armas Sr. Francisco González Garcia Sr. Carlos Augusto Suanes Flexas Sra. Mirta Granda	
Democratic People's Republic of Korea	Mr. Kim Chang Guk	Mr. Jon Yong Ryong	Mr. An Myong Hun
Denmark	Ms. Vibeke Rovsing Jorgensen	Ms. Helle Nielsen Mr. Morten Lykke Lauridsen Col. Kurt Mosgaard	Mr. Ulrich Sørensen Ms. Signe Röpke Mr. Michael Lollesgaard Mr. Mikkel Broholt Mr. Daniel Dick Dyssel Mr. Nicklas T. B. Planck Mr. Kasper Thams Olsen
El Salvador	Sr. Víctor Manuel Lagos Pizzati	Sra. Beatriz Alfaro	

البلد 国家 COUNTRY PAYS СТРАНА PAIS	الممثل 代表 REPRESENTATIVE REPRÉSENTANT ПРЕДСТАВИТЕЛЬ REPRESENTANTE	الممثلون المناوبون 候补代表 ALTERNATES SUPPLÉANTS ЗАМЕСТИТЕЛИ SUPLENTES	المستشارون 顾问 ADVISERS CONSEILLERS СОВЕТНИКИ CONSEJEROS
Ethiopia	Mr. Seifeselassie Lemma Kidane		Mr. Birhanemeskel Abebe Ms. Etsegenet Gebremeskel
France	Mme Emmanuelle d'Achon	M. Jean-Claude Brunet M. Alexis Lamek M. Emmanuel Lenain M. Fabrice Mauriès M. Damien Loras	M. Marc Villette
Gabon	M. Denis Dangue Réwaka	M. Alfred Moungara-Moussotsi M. Jean Christian Obame	M. Russel Mezeme-Mba
Gambia	Ms. Amie Nyan	Mrs. Kumba Conateh-Nam	
Germany	Mr. Ulrich Seidenberger	Mr. Frank Klaus Kramer	
Ghana	Mr. Nana Effah-Apenteng	Mr. Yaw Odei Osei Mr. Alhaji Idrissu Biyira	
Greece	Ms. Alexandra Papadopoulou	Col. Georgios Koutsolelos Mr. George Psiachas	

البلد 国家 COUNTRY PAYS СТРАНА PAIS	الممثل 代表 REPRESENTATIVE REPRÉSENTANT ПРЕДСТАВИТЕЛЬ REPRESENTANTE	الممثلون المناوبون 候补代表 ALTERNATES SUPPLÉANTS ЗАМЕСТИТЕЛИ SUPLENTES	المستشارون 顾问 ADVISERS CONSEILLERS СОВЕТНИКИ CONSEJEROS
Grenada	Dr. Lamuel A. Stanislaus	Ms. C. J. Augustine	
Indonesia	Mr. Mochamad Slamet Hidayat	Mr. Perwitorini Wijono	Mr. Yuri Octavian Thamrin Mr. Desra Percaya Mr. Dupito Darma Simamora Mr. Tatang B. U. Razak Mr. Mohammad Syarif Alatas Mr. Yayan G. H. Mulyana
Italy	Mr. Marco Carnelos	Mr. Giovanni Umberto De Vito	Capt. Gregorio Anglani
Japan	Mr. Koichi Haraguchi Mr. Yoshiyuki Motomura	Mr. Koji Haneda Ms. Mami Mizutori Mr. Takahisa Kawakami Mr. Naoki Ito Mr. Hiroshi Ishikawa	Mr. Katsuhiko Takahashi Col. Yoshihiro Kumamoto Mr. Kenichi Kobayashi Mr. Haruo Morita Mr. Masahiro Nakata Mr. Akihiro Okochi Mr. Mayumi Ishikawa Ms. Rie Kadota Ms. Yumiko Iuchi

البلد 国家 COUNTRY PAYS СТРАНА PAIS	الممثل 代表 REPRESENTATIVE REPRÉSENTANT ПРЕДСТАВИТЕЛЬ REPRESENTANTE	الممثلون المناوبون 候补代表 ALTERNATES SUPPLÉANTS ЗАМЕСТИТЕЛИ SUPLENTES	المستشارون 顾问 ADVISERS CONSEILLERS СОВЕТНИКИ CONSEJEROS
Lesotho	Mr. Lebohang K. Moleko	Ms. Lipuo Moteetee	
Liberia	Mr. James Z. Eesiah	Mrs. Edith Bowen-Carr Mr. Lavela Pewee	
Luxembourg	M. Philippe Schaack	M. Marc Bichler	
Madagascar	Mme Lydia Randrianarivony		
Malawi	Mr. Hastings Amurani-Phiri	Col. John Dunstan Msonthi, Jr.	Mr. Abdulhakeem K. Lapukeni
Mauritania	M. Mahfoudh Ould Deddach	M. Djibril Mame Ly	
Micronesia (Federated States of)	Mr. Tadao P. Sigrah	Mr. Masao Nakayama	
Mongolia	Mr. Jargalsaikhany Enksaikhan	Mr. Zagar Erendo	Ms. Ganhuurai Battungalag

البلد 国家 COUNTRY PAYS СТРАНА PAIS	الممثل 代表 REPRESENTATIVE REPRÉSENTANT ПРЕДСТАВИТЕЛЬ REPRESENTANTE	الممثلون المناوبون 候补代表 ALTERNATES SUPPLÉANTS ЗАМЕСТИТЕЛИ SUPLENTES	المستشارون 顾问 ADVISERS CONSEILLERS СОВЕТНИКИ CONSEJEROS
Morocco	M. Mohamed Bennouna M. Mohammed Loulichki Mlle Raja Ghannam M. Mohammed Arrouchi		
Niger	Mme Halimatou Saddy	M. Mahatian Bachir Fifi	
Nigeria	Mr. Arthur C.I. Mbanefo	Mr. Teniola Olusegun Apata Mr. J.K Shinkaiye Mr. O. Akinsanya Mr. E. Onobu Mr. O. O. George	Mr. Charles Azubike Ononye Mr. C. Ezema Mrs. Elizabeth O. Oddiri Mrs. Cecilia Olufolake Yahaya Mr. Tanko Abubakar Suleiman Mr. E. C. Mordi Col. Ishaya Isah Hassan Mr. Bala Mohammed Mshelia

البلد 国家 COUNTRY PAYS СТРАНА PAIS	الممثل 代表 REPRESENTATIVE REPRÉSENTANT ПРЕДСТАВИТЕЛЬ REPRESENTANTE	الممثلون المناوبون 候补代表 ALTERNATES SUPPLÉANTS ЗАМЕСТИТЕЛИ SUPLENTES	المستشارون 顾问 ADVISERS CONSEILLERS СОВЕТНИКИ CONSEJEROS
Norway	Mr. Hans Brattskar	Col. Odd Helge Olsen Mr. Haakon Gram-Johannessen Mr. Kjell Kristian Egge Mr. Dag Halvor Nylander	Lt. Col. Geir Asbjornsen
Oman	Mr. Fuad Mubarak Al-Hinai	Mr. Abdul Mohsin Shaban Salim Al-Ojaili	
Pakistan	Mr. Munir Akram	Mr. Masood Khalid	Mr. Tariq Salim Chaudhry Col. Mian Muhammad Hilal Hussain
Papua New Guinea	Mr. Robert Guba Aisi Mr. Jimmy Ure Ovia		
Paraguay	Sr. Eladio Loizaga	Sr. Miguel Ángel Romero Álvarez	
Poland	Mrs. Beata Peksa-Krawiec	Mr. Romuald Ratajczak	Mr. Jacek Januchowski Mr. Zbigniew Pluskota Mr. Waldemar Baranowski Mr. Robert Staszak
Republic of Moldova	Mr. Ion Botnaru	Mr. Alexandru Cujba	

البلد 国家 COUNTRY PAYS СТРАНА PAIS	الممثل 代表 REPRESENTATIVE REPRÉSENTANT ПРЕДСТАВИТЕЛЬ REPRESENTANTE	الممثلون المناوبون 候补代表 ALTERNATES SUPPLÉANTS ЗАМЕСТИТЕЛИ SUPLENTES	المستشارون 顾问 ADVISERS CONSEILLERS СОВЕТНИКИ CONSEJEROS
Russian Federation	Mr. Gennady M. Gatilov	Mr. Konstantin K. Dolgov Mr. Dmitry A. Lobach Mr. Sergey V. Trepelkov	Mr. Vladimir N. Fedorov Mr. Dmitri V. Feoktistov Mr. Vladimir K. Safronkov Mr. Igor O. Gribok Mr. Pavel R. Knyazev Mr. Sergey M. Tarasenko Mr. Vitali A Leplinskiy Mr. Albert V. Sitnikov Mr. Sergey V. Khalizov Mr. Alexander S. Gappoev Ms. Elena D. Alekseeva Ms. Elena A. Pechalova Mr. Vladimir D. Vasiliev Mr. Vyacheslav O. Sergeev
Sierra Leone	Mr. Ibrahim M'baba Kamara	Mr. Sylvester Ekundayo Rowe Mr. I. S. Conteh Mr. Rupert Davies	Mr. Fode S. Kamara

البلد 国家 COUNTRY PAYS СТРАНА PAIS	الممثل 代表 REPRESENTATIVE REPRESENTANT ПРЕДСТАВИТЕЛЬ REPRESENTANTE	الممثلون المناوبون 候补代表 ALTERNATES SUPPLÉANTS ЗАМЕСТИТЕЛИ SUPLENTES	المستشارون 顾问 ADVISERS CONSEILLERS СОВЕТНИКИ CONSEJEROS
Singapore	Mr. Kishore Mahbubani	Ms. Christine Lee Ms. Tan Yee Woan	Brig. Gen. Yap Ong Heng Mr. Gerard Ho Ms. Lynette Long Mr. Kok Poh Fatt
Somalia	Mr. Ahmed Abdi Hashi		Mr. Mohamed Ali Mohamed
Spain	Sr. Inocencio F. Arias Sr. Juan Luis Flores Sr. Román Oyarzún Marchesi		
Sweden	Ms. Aurore Lundkvist	Mr. Stig Elvemar Mr. Niklas Hedman Mr. Joakim Vaverka Mr. Julius Liljeström Ms. Diana Janse Col. Sverker Ulving Mr. Håkan Thelin	Mr. Johan Rutgersson
Switzerland	M. Benno Laggner M. Andrea Semadeni	M. Marc-Alain Stritt	
The former Yugoslav Republic of Macedonia	Mr. Srgjan Kerim	Ms. Svetlana Geleva Ms. Donka Gligorova	Mr. Paskal Stojcevski

البلد 国家 COUNTRY PAYS СТРАНА PAIS	الممثل 代表 REPRESENTATIVE REPRÉSENTANT ПРЕДСТАВИТЕЛЬ REPRESENTANTE	الممثلون المناوبون 候补代表 ALTERNATES SUPPLÉANTS ЗАМЕСТИТЕЛИ SUPLENTES	المستشارون 顾问 ADVISERS CONSEILLERS СОВЕТНИКИ CONSEJEROS
Togo	M. Simbawa Awesso	Mme Awoko D. Senaya M. Kodjo Menan	
Turkey	Mr. Şevki Mütevellioğlu	Mr. Mehmet Levent Bilman Mr. Mehmet Kemal Bozay Mr. Murat Karagöz	Mr. Ismail Çevikbaş
Uganda	Mr. Fred Beyendeza		
Ukraine	Mr. Mykhaylo Kirsenko	Mr. Petro Datsenko Mr. Andriy Beshta Ms. Yevhenia Filipenko	Mr. Yuriy I. Khomenko Mr. Yuriy Vitrenko
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	Mr. Adam Thomson	Mr. Alistair Harrison Ms. Vanessa Howe-Jones Mr. Adam Bye Ms. Sarah Broughton Ms. Rosemary Davis Ms. Catherine Mackenzie Ms. Charlotte Cutler Ms. Assuntina Falzarano Mr. Dominic Fortescue Ms. Anna Clunes Mr. Gerard McGurk Ms. Catherine Jane Crellin	Mr. Robert Tinline

البلد 国家 COUNTRY PAYS СТРАНА PAIS	الممثل 代表 REPRESENTATIVE REPRÉSENTANT ПРЕДСТАВИТЕЛЬ REPRESENTANTE	الممثلون المناوبون 候补代表 ALTERNATES SUPPLÉANTS ЗАМЕСТИТЕЛИ SUPLENTES	المستشارون 顾问 ADVISERS CONSEILLERS СОВЕТНИКИ CONSEJEROS
United States of America	Mr. John D. Negroponte Mr. James B. Cunningham Mr. Josiah B. Rosenblatt Ms. Maura Connelly Mr. Richard S. Williamson	Mr. Richard Brown Mr. William Marsh Mrs. Joan Plaisted Mr. Charles Twining Ms. Cindy Costa Mr. Rafael Martinez Mr. James Shinn	Mr. Brett Blackshaw Mr. Thomas H. Carter Mr. Thomas M. Duffy Mr. Kenneth Hodgkins Mr. Robert Kee, Jr. Mr. James P. Michaels Mr. David A. Traystman Mr. Peter H. Vrooman
Uruguay	Sr. Felipe Paolillo	Sr. Enrique Loedel	
Yugoslavia	Mr. Dejan Šahović	Mr. Vladislav Mladenović Mrs. Roksanda Ninčić	Mr. Marija Antonijević

المنظمات الحكومية الدولية التي تلقت دعوة دائمة للاشتراك في دورات وأعمال الجمعية العامة بصفة المراقب والتي لها مكاتب دائمة في المقر

收到以观察员地位参加大会各届会议及其工作的长期邀请并在总部设有常设办事处的政府间组织

Intergovernmental organizations having received a standing invitation to participate as observers in the sessions and the work of the General Assembly and maintaining permanent offices at Headquarters

Organisations intergouvernementales ayant reçu une invitation permanente à participer aux sessions et aux travaux de l'Assemblée générale en qualité d'observateurs et ayant des bureaux permanents au Siège

Межправительственные организации, получившие постоянное приглашение участвовать в сессиях и в работе Генеральной Ассамблеи в качестве наблюдателей и имеющие постоянные отделения в Центральных учреждениях

Organizaciones intergubernamentales que han recibido una invitación permanente a participar en los períodos de sesiones y en los trabajos de la Asamblea General en calidad de observadoras y que mantienen oficinas permanentes en la Sede

البلد 国家 COUNTRY PAYS СТРАНА PAIS	الممثل 代表 REPRESENTATIVE REPRÉSENTANT ПРЕДСТАВИТЕЛЬ REPRESENTANTE	الممثلون المناوبون 候补代表 ALTERNATES SUPPLÉANTS ЗАМЕСТИТЕЛИ SUPLENTES	المستشارون 顾问 ADVISERS CONSEILLERS СОВЕТНИКИ CONSEJEROS
European Community	Ms. Elisabeth Tison		

الوكالات المتخصصة
专门机构
Specialized agencies
Institutions spécialisées
Специализированные учреждения
Organismos especializados

البلد 国家 COUNTRY PAYS СТРАНА PAIS	الممثل 代表 REPRESENTATIVE REPRÉSENTANT ПРЕДСТАВИТЕЛЬ REPRESENTANTE	الممثلون المناوبون 候补代表 ALTERNATES SUPPLÉANTS ЗАМЕСТИТЕЛИ SUPLENTES	المستشارون 顾问 ADVISERS CONSEILLERS СОВЕТНИКИ CONSEJEROS
International Atomic Energy Agency	Ms. J. Brown	Mr. Gustavo R. Zlauvinen	